

23. Jun. 1830

FACTS

Date:

23. Jun. 1830

Page number:

Dagbog A, side 25 recto-verso

Mentioned people:

Joseph Nicolai Benjamin Abrahamson

Andreas Emil Stockfleth Faye

Carl Viggo Vexelsen Faye

Gerhard Faye

Nanny Margrethe Christine Faye

Karen Christiane Faye, f. Stockfleth

Christian Fischer

Jens Andersen Graah

Nicoline Severine Holst

Christiane Rørbye

Wilhelmine Martheline Birgitte Rørbye

Nicolai Peter Georg Toft

TRANSCRIPTION

Den 23de Juni.

Emil¹ har ved at vælte paa Veien fra Westervig til Ager forslaaet sit Been; hos Oncel² som bragte denne Efterretning blev det taget med mere Forstand end hos Tante³ der strax ville afsted da hun forestilte sig Tingen som yderst farlig. Amtmand Graae⁴ der kom med Oncel har tilbragt Natten her og igjen afreist, han er vist en fiffig Mand med en lille Ræv bag Øret, noget som i det mindste hans Ansigt bebuder. Ved Opholdet paa Teglgaarden [hos Her Oberauditeur Fischer⁵] har Abrahamsen⁶ igjen viist sig som en uopdragen Tølper, Dagen i Forveien havde han meget ømfindtlig fornærmet Cancelie Raad Toft⁷ i Anledning af Protocollernes Revidering. Man ydrer sig her i Alminde- •25 verso• lighed meget ufordelagtig om ham. I Eftermiddag er Nany's,⁸ Jomfru Holst⁹ og Vigo¹⁰ reiste til Westervig for at see og om mulig pleie Emiel; der var om Eftermiddagen en Deel Damer hos Tante hvoribland Line R¹¹ forekom mig meget liig Christiane R¹² fra Callundborg, hendes Væsen er just ikke smukt.

¹ Andreas Emil Stockfleth Faye, Rørbyes fætter.

² Gerhard Faye.

³ Karen Christiane "Kassa" Faye, f. Stockfleth, Rørbyes moster.

⁴ Jens Andersen Graah.

⁵ Christian Fischer.

⁶ Joseph Nicolai Benjamin Abrahamson.

⁷ Nicolai Peter Georg Toft.

⁸ Nanny Margrethe Christine Faye, Rørbyes kusine.

⁹ Nicoline Severine Holst.

¹⁰ Carl Viggo Vexelsen Faye, Rørbyes fætter.

¹¹ Wilhelmine Martheline Birgitte Rørbye, Rørbyes kusine.

¹² Rørbye sammenligner øjensynligt sin kusine med deres faster, Amalie Magdalene Christiane Caroline Rørbye.

med 4 hændige Høve Niamaestian, samt behidende Saada ²⁵
sin fordelte tilfredsset og taknemlig for faderes De
Smiligt, noget fad og ufuldby gæde forstænd, da alle
vare anordnede, og det mættede end for ^{nyttige} tilfredsset for
faderes og Allas Vids. For en del af Nijerjærviset
gjorde ussere alle Ligen ihusen, eller Egnens alle
vare, Bisitte for Lente og det fæde sig blev end
vilde og Ligenes tilbragt vald besygelig, og fæde
en Allaman der Loven alle at følge sig og alle sin,
da sin fæde tilbragt Allaman for Lente, som fæde
Loven mig at vore der fæde alle tilfredsset.
den 13. Juni. Enid sin end at vore den Hæne for Hæsting
det Agre fæde end sit Lene for Enid sin Hæne end
Lente mig blænde Hæne end mig end fæde end
for Lente der Hæne vore affod da fæde fæde sig
Ligen som gæde fæde. Antman Gæde der end mig
Enid for tilbragt Hæne for Hæne afvare, som en
mig en fæde Mand end en alle der Hæne end, mig
for fæde mig fæde Ligen bebrude. Det affod
gæde Hæne der for Abrahamen i gæde mig sig som
en i gæde Ligen sig en i fæde fæde fæde mig
væde mig fæde Ligen end fæde: Antman af
Protocollene vore mig Man gæde sig for i Ligen.

høfød migst ufordørlig en sam. Ifforintty
en Nænge Johannes Kjøtt og Pige samt det West-
norig for at jeg og en mildig flais Euvialig den
var den afftanndegem en den Sæison for tænde
forværet den B forværem mig migst huj Christend
for Lællindborg samt det Porsen den just den samt.
24: Linn for Sæison gaa nogen tid til at ogjæve min
fæaan Sæisondegs tænde, hvor vid jeg dog gæve samt migst
at loyge, da det nu Euvial og tænde forværet Porsen og just
mæta Quial, samt alle sigend iltæ faller at noranvilling. Det
Lindt bliv at nok gæmmedt Gærd men jeg forværet at jeg for
alle for migst bliv gæmmedt til at gæve det just, samt den
bliv jeg nat vidt til at sætte mig nat samt i det
minded for iltæ at fæa den Sæison. Den var vidt
Sæison for forværet det vidt den tænde god den
ordning, blandt Gæsterne var forværet den Sæison
de nye nye af mindet just. Vidt migst samt vidt
fæaan Mæffellam gæve migst fæaan, for jeg tænde for
affæret det nye tilfæld i mindet Sæison. Det var tænde
mælig flæit med Sæison, samt den just
Lællig den med nye Quial. Beting tænde den Sæison
forværet den mindt Sæison samt gæve samt
og fæaan af just fæaan nye en Sæison, samt fæaan
den just fæaan den just fæaan, for nye tænde den